|  |  |
| --- | --- |
| **Группа экспертов по Регламенту международной электросвязи (ГЭ-РМЭ)** |  |
| **Третье собрание – Женева, 17−18 сентября 2020 года** |  |
|  |  |
|  | **Документ EG-ITRs-3/12-R** |
| **8 января 2021 года** |
| **Оригинал: английский** |
|  | |
| ОТЧЕТ О ТРЕТЬЕМ ВИРТУАЛЬНОМ СОБРАНИИ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ  ПО РЕГЛАМЕНТУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ (ГЭ-РМЭ) | |

# 1 Введение

**1.1** Заместитель Генерального секретаря г-н Малколм Джонсон приветствовал участников третьего виртуального собрания ГЭ‑РМЭ. Подчеркнув ключевую роль ИКТ и электросвязи во время пандемии COVID, он отметил важность РМЭ в повышении эффективности и доступности сетей электросвязи и пожелал Группе всяческих успехов в постатейном рассмотрении РМЭ 2012 года. Отметив новый – виртуальный – формат и сокращенное время собраний, заместитель Генерального секретаря призвал Группу продолжить совместную работу в духе консенсуса и сотрудничества в целях выполнения согласованного плана работы и вновь подчеркнул готовность Секретариата при необходимости оказывать помощь и поддержку Группе в ее работе.

**1.2** Директор Бюро развития электросвязи (БРЭ) г-жа Дорин Богдан-Мартин заверила Группу в неизменной готовности БРЭ оказывать поддержку, а также отметила, что представила отчет о ходе работы собранию Консультативной группы по развитию электросвязи 2020 года.

**1.3** Директор Бюро стандартизации электросвязи (БСЭ) г-н Чхе Суб Ли проинформировал Группу экспертов о том, что БСЭ вскоре завершит текущий цикл собраний исследовательских комиссий, и отметил свое намерение представить Группе на ее следующем собрании обновленную информацию о соответствующих согласованных рекомендациях.

**1.4** Председатель поблагодарил избираемых должностных лиц за присутствие на собрании и за оказываемую ими поддержку. Принимая во внимание виртуальный формат и сокращенное время собрания, он отметил необходимость того, чтобы Группа работала сообща, эффективно, действенно и в духе консенсуса, с тем чтобы выполнить часть согласованного плана работы, предусмотренную для рассмотрения на данном третьем собрании. Он также поблагодарил заместителей Председателя за их поддержку и приверженность продолжению работы Группы.

# 2 Принятие повестки дня

**2.1** Председатель представил повестку дня ([Документ EG-ITRs-3/1(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S20-EGITR3-C-0001/en)). Председатель предложил сгруппировать вклады и соответствующие обсуждения по двум пунктам – "Обсуждение полученных вкладов общего характера" и "Обсуждение вкладов, полученных по следующим положениям РМЭ (на основании плана работы, согласованного на первом собрании ГЭ-РМЭ)". Далее он предложил – для экономии времени и обеспечения заполнения Таблицы для рассмотрения по всем положениям, запланированным к обсуждению на третьем собрании Группы, – по каждому из вышеупомянутых пунктов повестки дня сначала представить все вклады, а затем провести совместное обсуждение, результаты которого будут отражены в Таблице для рассмотрения.

**2.2** В соответствии с действовавшей ранее практикой, столбец "Краткое описание результата" Таблицы для рассмотрения будет заполняться в ходе собрания по согласованию с членами, тогда как другие два столбца "Применимость для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг" и "Гибкость для учета новых тенденций и возникающих вопросов" будут заполняться заместителями Председателя в рабочем порядке на основе вкладов и состоявшихся в ходе собрания обсуждений. Заполненная Таблица для рассмотрения (5−8/Дополнение 1) прилагается к настоящему отчету о собрании.

Повестка дня была принята.

# 3 Обсуждение полученных вкладов общего характера

Группа представила и приняла к сведению различные вклады, представленные третьему собранию ГЭ-РМЭ. Краткое изложение вкладов (подготовленное авторами документов) приведено ниже в том порядке, в котором они были представлены во время собрания:

## 3.1 Вклад [EG-ITRs-3/8](https://www.itu.int/md/S20-EGITR3-C-0008/en) от Египта и Саудовской Аравии – Предложение, касающееся продвижения вперед в ходе обсуждений

В этом вкладе предлагаются способы добиться продвижения вперед в ходе зашедших в тупик обсуждений в Группе экспертов. Вместо того, чтобы сосредоточиться на микроанализе, как это предусмотрено в круге ведения, и провести постатейное рассмотрение, многие перешли на макроуровень и снова начали обсуждать РМЭ в целом с позиции того, что он непригоден или неприменим сегодня. Авторы вкладов испытывают опасения, что, продолжая действовать таким образом, Группа не добьется конструктивных результатов и отклонится от своего круга ведения.

## 3.2 Обсуждение вклада

Некоторые члены выразили мнение о том, что данный вклад устанавливает конструктивную основу для продвижения Группы к содержательному рассмотрению каждого положения РМЭ 2012 года и достижения консенсуса по ним, для чего и была вновь созвана ГЭ-РМЭ. Они также отметили, что соблюдение методики, предложенной в этом вкладе, поможет подготовить конструктивный обзор статуса РМЭ 2012 года, который будет включен в отчет Группы перед Полномочной конференцией 2022 года, а также описание направлений дальнейшей деятельности.

Некоторые члены выразили мнение о том, что методика работы Группы уже была согласована на первом собрании на основе консенсуса и что некоторые предложения, представленные в этом вкладе, выходят за рамки мандата Группы, который заключается в рассмотрении применимости положений РМЭ 2012 года и их гибкости для адаптации к новым тенденциям. Они отметили, что, поскольку это третье собрание Группы и часть РМЭ уже была рассмотрена в соответствии с согласованным планом работы, предпочтительнее продолжить процесс рассмотрения с использованием согласованной методики.

Вклад был принят к сведению Группой, и было принято решение о том, что Группа продолжит работу, соблюдая актуальный план работы и подход.

# 4 Обсуждение вкладов, полученных по следующим положениям РМЭ (на основании плана работы, согласованного на первом собрании ГЭ-РМЭ)

## 4.1 Вклады

### 4.1.1 Вклад [EG-ITRs-3/2](https://www.itu.int/md/S20-EGITR3-C-0002/en) от Южно-Африканской Республики − Всеобъемлющее рассмотрение РМЭ

Южно-Африканская Республика настоящим представляет свой вклад, посвященный рассмотрению всех положений Статей 5–8 РМЭ 2012 года и Дополнения 1 к нему (Приложение I). В материалах отражено то, что работает, и то, что требует изменений. В заключение Южно-Африканская Республика выражает надежду на сотрудничество с другими Государствами-Членами в целях решения задач МСЭ.

### 4.1.2 Вклад [EG-ITRs-3/3](https://www.itu.int/md/S20-EGITR3-C-0003/en) от Австралии, Канады и США − Мнения относительно Статей 5–8 Регламента международной электросвязи 2012 года и Дополнения 1 к нему

Положения о тарификации и расчетных таксах, безопасности и устойчивости сетей, а также незапрашиваемых массовых электронных сообщениях не могут применяться и не являются гибкими в современной среде связи. Любые попытки пересмотра РМЭ 2012 года для учета современных экономических условий и возникающих технологий и услуг ждет та же судьба, что и текущие положения: в условиях быстро меняющейся рыночной и регуляторной среды конкретные договорные положения будут постоянно устаревать.

Договорные положения общего характера с большей вероятностью сохранят свою релевантность в условиях меняющейся ситуации на рынке и технологических инноваций. Авторы вклада считают, что положения РМЭ общего характера, включенные в Устав и Конвенцию МСЭ, более устойчивы и способны сохранить свою актуальность в условиях меняющейся рыночной и технологической среды.

### 4.1.3 Вклад [EG-ITRs-3/4](https://www.itu.int/md/S20-EGITR3-C-0004/en) от Мексики − Мнения Мексики для третьего собрания Группы экспертов по Регламенту международной электросвязи (ГЭ-РМЭ)

Мексика повторяет высказанное ранее мнение, согласно которому имеются элементы, которые продолжают действовать в условиях международной среды сектора электросвязи, поскольку они способствуют обеспечению регуляторной согласованности и определенности в сфере международной электросвязи.

Как указано в разделе "Выводы", представляется, что обязательства, установленные в РМЭ, относятся только к применению мер, касающихся задач Статей. Таким образом, в РМЭ не предлагаются технические или правовые элементы, которые дополняли бы Устав МСЭ или Рекомендации и Резолюции, обладающие большей гибкостью для адаптации и обновления по мере постоянного развития сектора электросвязи.

### 4.1.4 Вклад [EG-ITRs-3/5](https://www.itu.int/md/S20-EGITR3-C-0005/en) от Bell Mobility (Канада); KDDI, NTT DOCOMO Inc. (Япония); AT&T, Verizon (Соединенные Штаты Америки) − Вклад Членов Сектора в отношении Статей 5–8 Регламента международной электросвязи 2012 года и Дополнения 1 к нему

По мнению авторов вклада, основанному на коллективном опыте их работы, Статьи 5–8 и Дополнение 1 неприменимы для продвижения и развития международных продуктов и услуг и не обладают гибкостью, для того чтобы соответствовать сегодняшнему динамичному и инновационному рынку. Хотя вопросы безопасности и защиты являются наиболее важными для глобальных операторов, авторы вклада считают, что положения договора обязательно будут отставать от темпов технологического развития и инноваций.

### 4.1.5 Вклад [EG-ITRs-3/6](https://www.itu.int/md/S20-EGITR3-C-0006/en) от Российской Федерации − Постатейное рассмотрение разделов Регламента международной электросвязи на третьем собрании ГЭ-РМЭ в соответствии с планом, принятым на первом собрании Группы

Позиция Российской Федерации четко изложена в Документе 6. В этом документе Российская Федерация дала оценку отдельно каждому положению Статей 5–8 и Дополнения 1. Было заявлено, что РМЭ необходим; положения РМЭ 2012 года важны и являются гибкими.

Было отмечено, что РМЭ 1988 года во многих случаях не учитывает изменения, произошедшие в экосистеме электросвязи/ИКТ с 1988 года. Некоторые положения, например пп. 44, 50 и 1/25, полностью устарели и неприменимы или неактуальны. Кроме того, использование в РМЭ 1988 года терминологии, не соответствующей положениям действующих Устава и Конвенции МСЭ, а также устаревших терминов приводит к недопониманию и/или ошибкам при применении этого Регламента.

### 4.1.6 Вклад [EG-ITRs-3/7](https://www.itu.int/md/S20-EGITR3-C-0007/en) от Египта − Поочередное рассмотрение всех положений Статей 5, 6, 7, 8 РМЭ и Дополнения 1 к нему

Большинство положений являются в достаточной степени гибкими и применимыми. Что касается положений, которые требуют внесения поправок, Египет предложил возможность внести эти поправки без внесения редакционных исправлений или изменений в само положение. Египет также предложил запросить мнение Советника по правовым вопросам в отношении внесения изменений в Статью 8 и Дополнение 1.

### 4.1.7 Вклад [EG-ITRs-3/9](https://www.itu.int/md/S20-EGITR3-C-0009/en) от Соединенного Королевства − Рассмотрение каждого положения РМЭ

Соединенное Королевство радо представить этому собранию свой вклад, касающийся Статей 5–8 и Дополнения 1. Соединенное Королевство дало оценку отдельно каждому положению, кроме Дополнения 1 , чтобы избежать дублирования, поскольку их мнения относительно Дополнения 1 уже отражены в анализе положений.

По мнению Соединенного Королевства, РМЭ неприменим на практике в современных условиях связи, неприменим для содействия прогрессу и развитию международных сетей и услуг и не обладает гибкостью, чтобы соответствовать новым тенденциям и возникающим проблемам.

### 4.1.8 Вклад [EG-ITRs-3/10](https://www.itu.int/md/S20-EGITR3-C-0010/en) от Саудовской Аравии − Рассмотрение всех положений Статей 5–8 РМЭ 2012 года и Дополнения 1 к нему

В соответствии с итогами второго собрания ГЭ-РМЭ Саудовская Аравия имеет честь представить настоящий вклад третьему собранию Группы экспертов по РМЭ. В Приложении 1 содержится Таблица для рассмотрения всех положений Статей 5–8 РМЭ 2012 года и Дополнения 1 к нему.

### 4.1.9 Вклад [EG-ITRs-3/11](https://www.itu.int/md/S20-EGITR3-C-0011/en) от Нидерландов − Постатейное рассмотрение РМЭ

По мнению Нидерландов, принимая во внимание динамичный и конкурентный характер рынка электросвязи, а также тот факт, что сектор электросвязи/ИКТ все больше встраивается в цифровую экономику в более широком понимании, неясно, как такой лишенный гибкости договор, как РМЭ, может играть положительную роль в содействии будущему росту и процветанию на рынке международной электросвязи.

По мнению Нидерландов, эти положения как часть документа договорного характера не пригодны для учета меняющихся условий рыночной среды, и Нидерланды не считают, что новые положения договорного уровня помогут какому-либо государству создать благоприятную среду для привлечения инвестиций и ликвидировать цифровой разрыв там, где он все еще существует.

## 4.2 Обсуждение вкладов

**4.2.1** Мнения по соответствующим положениям, отраженные во вкладах, а также обсуждения, прошедшие в ходе второго собрания Группы, отражены в Таблице для рассмотрения (5−8, Дополнение 1), содержащейся в Приложении I к настоящему отчету. Столбец "Краткое описание результата" был заполнен по согласованию с членами во время собрания, а два других столбца, "Применимость для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг" и "Гибкость для учета новых тенденций и возникающих вопросов", соответственно, были заполнены в рабочем порядке заместителями Председателя по согласованию с членами из их регионов на основе вкладов и состоявшихся в ходе собрания обсуждений.

**4.2.2** Из-за возникших у Председателя проблем со связью во время обсуждения этого пункта повестки дня в первый день собрания заместитель Председателя от региона Северной и Южной Америки как самый старший заместитель Председателя после двадцатиминутного перерыва продолжил собрание и вел обсуждение в течение последних 30 минут собрания.

**4.2.3** Некоторые члены также выразили мнение о том, что Таблица для рассмотрения составляется на основе первоначальных замечаний и вкладов, без проведения какого-либо углубленного обсуждения каждого положения.

Некоторые члены отметили, что мнения членов были выражены в их выступлениях и вкладах, нет необходимости повторять их для каждого положения и поэтому формулировки, используемые при заполнении Таблицы для рассмотрения, корректно отражают обсуждения, имевшие место в ходе собрания.

**4.2.4** Некоторые члены также выразили мнение о том, что формулировки, указывающие на наличие или отсутствие упоминания всех Рекомендаций МСЭ (а не только Рекомендаций МСЭ-Т), в соответствующих случаях следует приводить в столбце "Краткое описание результата" для применимых положений.

Некоторые члены выразили мнение о том, что имеющаяся формулировка, внесенная в столбец "Краткое описание результата", является достаточно широкой, чтобы отразить различные точки зрения Группы; она обсуждалась и была согласована на предыдущем собрании.

**4.2.5** Наконец, некоторые члены просили, чтобы их замечания по отдельным положениям РМЭ 2012 года были отражены в настоящем отчете:

**a)** **Статья 6**: Некоторые члены предложили учесть следующие соображения при заполнении Таблицы для рассмотрения: Государствам-Членам следует прилагать как самостоятельные, так и совместные усилия для повышения безопасности и защиты инфраструктуры электросвязи и важных данных в инфраструктуре.

Некоторые члены выразили мнение о том, что имеющаяся формулировка, внесенная в столбец "Краткое описание результата", является достаточно широкой, чтобы отразить различные точки зрения Группы, тогда как более детально вклады и обсуждения могут отражаться заместителями Председателя в столбцах "Применимость" и "Гибкость".

**b) Статья 7.1**: Некоторые члены предложили учесть следующие соображения при заполнении Таблицы для рассмотрения: Государствам-Членам следует стремиться принимать меры для повышения уровня безопасности данных.

Некоторые члены выразили мнение о том, что имеющаяся формулировка, внесенная в столбец "Краткое описание результата", является достаточно широкой, чтобы отразить различные точки зрения Группы, тогда как более детально вклады и обсуждения могут отражаться заместителями Председателя в столбцах "Применимость" и "Гибкость".

**c)** **Статьи 8.2.1 и 8.2.2**: Некоторые члены отметили, что РМЭ является единственным международным договором, в котором упоминается система расчетных такс, все еще используемая в настоящее время небольшим количеством Государств-Членов, и поэтому они просят обратиться к Советнику по правовым вопросам с просьбой высказать мнение в отношении их пересмотра.

Некоторые участники отметили, что этот вопрос полностью находится в сфере двусторонних или многосторонних коммерческих отношений и может быть решен соответствующим образом без глобального международного соглашения.

# 5 Следующие шаги

В соответствии с прошлой практикой Председатель предложил Группе подготовить отчет по данному третьему собранию ГЭ-РМЭ в рабочем порядке и предоставить его заместителям Председателя для распространения в их соответствующем регионе/соответствующих сетях в целях рассмотрения и доработки в соответствии с процедурой, согласованной в ходе собрания ([Документ EG-ITRs-3/DL/1](https://www.itu.int/md/S20-EGITR3-200917-DL-0001/en)). Отчеты обо всех собраниях ГЭ-РМЭ, прошедших с сентября 2019 года, будут сведены в отчет о ходе работы, который будет представлен следующей сессии Совета.

# 6 Закрытие собрания

В заключение Председатель поблагодарил все Государства − Члены МСЭ и Членов Секторов, которые представили вклады и приняли участие в работе Группы экспертов, заместителей Председателя, а также избираемых должностных лиц МСЭ, Секретариат и устных переводчиков за эффективную помощь во время собрания.

Группа поблагодарила Председателя, заместителей Председателя и Секретариат за эффективную организацию и руководство Группой.

Председатель: г-н Лвандо Ббуку (Замбия)

Таблица для рассмотрения (5−8, Дополнение 1)

| Статья 2012 г. | Подпункт и положение | Соответствующий подпункт и положение 1988 г. | Применимость для содействия предоставлению и развитию  сетей и услуг | Гибкость для учета новых тенденций и возникающих вопросов | Краткое описание результата |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **45** | 5.1 Электросвязь, относящаяся к безопасности человеческой жизни, такая как электросвязь в случае бедствий, должна иметь неотъемлемое право передачи сообщений и там, где это технически возможно, должна пользоваться абсолютным приоритетом по отношению ко всем другим видам электросвязи согласно соответствующим Статьям Устава и Конвенции и с надлежащим учетом соответствующих Рекомендаций МСЭ-Т. | 5.1 Сообщения электросвязи, относящиеся к безопасности человеческой жизни, такие как сообщения о бедствии, имеют право первоочередной передачи и там, где это технически возможно, должны пользоваться абсолютным приоритетом по отношению ко всем другим сообщениям электросвязи согласно соответствующим Статьям Конвенции и с учетом соответствующих Рекомендаций МККТТ. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что эту Статью следует обновить с учетом изменений, которые произошли в предоставлении услуг электросвязи конечному пользователю.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо, при этом некоторые члены добавили, что приоритет электросвязи, относящейся к безопасности человеческой жизни, устанавливают другие инструменты, такие как Статья 40 Устава МСЭ и соответствующие Рекомендации МСЭ-Т. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью для учета новых тенденций и возникающих вопросов.  Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение не является гибким по причине приватизации услуг электросвязи.  Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение следует обновить, так чтобы оно включало ссылки на все Рекомендации МСЭ.  Данное положение является гибким частично, поскольку оно не поддерживает возникающие будущие каналы связи. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **46** | 5.2 Правительственная электросвязь, включая сообщения электросвязи, относящиеся к применению некоторых положений Устава Организации Объединенных Наций, там, где это технически возможно, должна пользоваться приоритетом по отношению ко всем другим видам электросвязи, кроме тех, которые указаны в п. 45 (5.1), выше, согласно соответствующим положениям Устава и Конвенции и с надлежащим учетом соответствующих Рекомендаций МСЭ-Т. | 5.2 Правительственные сообщения электросвязи, включая сообщения электросвязи, относящиеся к применению некоторых положений Устава Организации Объединенных Наций, там, где это технически возможно, должны пользоваться приоритетом по отношению ко всем другим сообщениям электросвязи, за исключением указанных в № 39, согласно соответствующим положениям Конвенции и с учетом соответствующих Рекомендаций МККТТ. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что эту Статью следует обновить с учетом изменений, которые произошли в предоставлении услуг электросвязи конечному пользователю.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо, при этом некоторые члены добавили, что другие инструменты, такие как Устав МСЭ, уже касаются предмета этого положения. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью для учета новых тенденций и возникающих вопросов.  Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение не является гибким по причине приватизации служб электросвязи.  Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение следует обновить, так чтобы оно включало ссылки на все Рекомендации МСЭ, при этом некоторые члены добавили, что формулировка "там, где это технически возможно" является неясной по причине стремительного развития электросвязи/ИКТ. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **47** | 5.3 Положения, регламентирующие приоритет любых других услуг электросвязи, содержатся в соответствующих Рекомендациях МСЭ-Т. | 5.3 Положения, регламентирующие приоритет всех других сообщений электросвязи, содержатся в соответствующих Рекомендациях МККТТ. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что эту Статью следует обновить с учетом изменений, которые произошли в предоставлении услуг электросвязи конечному пользователю.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо, при этом некоторые члены добавили, что другие инструменты, такие как Устав МСЭ, уже касаются предмета этого положения. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью для учета новых тенденций и возникающих вопросов.  Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение не является гибким по причине приватизации служб электросвязи.  Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение следует обновить, так чтобы оно включало ссылки на все Рекомендации МСЭ. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **48** | 5.4 Государствам-Членам следует настоятельно рекомендовать уполномоченным эксплуатационным организациям своевременно и бесплатно сообщать всем пользователям, в том числе при нахождении в роуминге, номер, который должен использоваться для вызова экстренных оперативных служб. |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо, при этом некоторые члены добавили, что другие инструменты, такие как Устав МСЭ, уже касаются предмета этого положения и что данное положение в настоящее время является устаревшим. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью для учета новых тенденций и возникающих вопросов.  Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение не является гибким по причине приватизации служб электросвязи и не учитывает новые тенденции и возникающие вопросы. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **49** | 6.1 Государства-Члены, по отдельности и совместно, должны стремиться обеспечивать безопасность и устойчивость сетей международной электросвязи, с тем чтобы добиваться их эффективного использования и непричинения им технического вреда, а также согласованного развития услуг международной электросвязи, предлагаемых населению. |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение применимо, поскольку безопасность и устойчивость имеют решающее значение и являются необходимым условием развития сетей электросвязи, и что Государства-Члены играют важную роль в обеспечении безопасности и устойчивости путем разработки нормативных положений в этой области.  Некоторые члены выразили мнение о том, что Государствам-Членам следует прилагать как самостоятельные, так и совместные усилия для повышения безопасности и защиты инфраструктуры электросвязи и важных данных в инфраструктуре.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение указывает только на обязательство Государств-Членов.  Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение имеет малое практическое значение, тогда как технические решения по обеспечению безопасности и устойчивости сетей дали бы более желательный результат.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг, поскольку положения договора не могут соответствовать стремительным темпам развития технологий и инноваций и могут иметь непреднамеренные последствия, ограничивая способность операторов сетей быстро реагировать на изменение сетевой среды.  Некоторые члены выразили мнение о том, что обеспечить соблюдение данного положения невозможно, а кроме того, неясно, что в данном контексте понимается под словом "согласованный". Помимо этого, обеспечение безопасности и устойчивости является обязанностью частного сектора. | Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение является гибким и поддерживает роль Государств-Членов в обеспечении безопасности и устойчивости путем разработки нормативных положений в этой области.  Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение следует расширить, включив в него вопросы конфиденциальности, защиты данных и т. д., и то, как Государства-Члены могут содействовать преодолению связанных с этим проблем.  Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение следует расширить, чтобы подчеркнуть необходимость расширения международного сотрудничества для решения проблем трансграничного характера.  Некоторые члены выразили мнение о том, что обеспечить соблюдение данного положения невозможно.  Некоторые члены выразили мнение о том, что не обладают достаточной гибкостью, для того чтобы соответствовать сегодняшнему динамичному рынку и меняющемуся технологическому ландшафту, поскольку положения договора не могут соответствовать стремительным темпам развития технологий и инноваций и могут иметь непреднамеренные последствия, ограничивая способность операторов сетей быстро реагировать на изменение сетевой среды. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **50** | 7.1 Государствам-Членам следует стремиться принимать необходимые меры для предотвращения распространения незапрашиваемых массовых электронных сообщений и для сведения к минимуму их воздействия на услуги международной электросвязи. |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что РМЭ необходим и что положения 7.1 и 7.2 применимы и должны быть отражены в международном соглашении, которое является имеющим обязательную силу договором, при этом некоторые члены добавили, что отсутствие этих положений может негативно повлиять на сети и услуги связи.  Некоторые члены выразили мнение о том, что Государствам-Членам следует стремиться принимать меры для повышения уровня безопасности данных.  Некоторые члены выразили мнение о том, что в РМЭ нет необходимости и что решение таких вопросов, как незапрашиваемые массовые электронные сообщения, с помощью документа уровня договора может иметь непреднамеренные последствия, ограничивая способность операторов сетей быстро реагировать на изменение сетевой среды.  Некоторые члены выразили мнение о том, что в Уставе и Конвенции отсутствуют конкретные положения по данной теме, но следует учитывать, что существуют Резолюции и Рекомендации МСЭ, в которых эта тема рассматривается и которые обладают большей гибкостью для адаптации и обновления в соответствии с изменениями технологий. | Некоторые члены выразили мнение о том, что РМЭ необходим и что положения 7.1 и 7.2 обладают достаточной гибкостью, для того чтобы учитывать новые тенденции и возникающие вопросы, и должны быть отражены в международном соглашении, которое является имеющим обязательную силу договором.  Некоторые члены выразили мнение о том, что в Уставе и Конвенции отсутствуют конкретные положения по данной теме, но следует учитывать, что существуют Резолюции и Рекомендации МСЭ, в которых эта тема рассматривается и которые обладают большей гибкостью для адаптации и обновления в соответствии с изменениями технологий.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не обладает достаточной гибкостью, чтобы поддерживать скорость изменений, необходимую для противодействия феномену незапрашиваемых массовых электронных сообщений, при этом некоторые члены добавили, что формулировка "необходимые меры" потенциально может стать помехой для поставщиков услуг в частном секторе, работающих над решением этой проблемы.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение можно обновить, так чтобы оно включало различные формы спама и подчеркивало необходимость многостороннего сотрудничества в области борьбы со спамом. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **51** | 7.2 Государствам-Членам настоятельно рекомендуется сотрудничать в этой области. |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что РМЭ необходим и что положения 7.1 и 7.2 применимы и должны быть отражены в международном соглашении, которое является имеющим обязательную силу договором.  Некоторые члены выразили мнение о том, что в РМЭ нет необходимости и что решение таких вопросов, как незапрашиваемые массовые электронные сообщения, с помощью документа уровня договора может иметь непреднамеренные последствия, ограничивая способность операторов сетей быстро реагировать на изменение сетевой среды.  Некоторые члены выразили мнение о том, что в Уставе и Конвенции отсутствуют конкретные положения по данной теме, но следует учитывать, что существуют Резолюции и Рекомендации МСЭ, в которых эта тема рассматривается и которые обладают большей гибкостью для адаптации и обновления в соответствии с изменениями технологий. | Некоторые члены выразили мнение о том, что РМЭ необходим и что положения 7.1 и 7.2 обладают достаточной гибкостью, для того чтобы учитывать новые тенденции и возникающие вопросы, и должны быть отражены в международном соглашении, которое является имеющим обязательную силу договором.  Некоторые члены выразили мнение о том, что в Уставе и Конвенции отсутствуют конкретные положения по данной теме, но следует учитывать, что существуют Резолюции и Рекомендации МСЭ, в которых эта тема рассматривается и которые обладают большей гибкостью для адаптации и обновления в соответствии с изменениями технологий.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение можно обновить, включив в него различные формы спама и подчеркнув необходимость многостороннего сотрудничества в области борьбы со спамом.  Некоторые члены выразили мнение о том, что вопрос "гибкости" этого положения здесь неактуален, поскольку в этом положении просто заявлены намерения весьма высокого уровня. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **52** | **8.1 Соглашения о международной электросвязи** |  |  |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **53** | 8.1.1 В соответствии с применимым национальным законодательством условия договоренностей об оказании услуг международной электросвязи могут достигаться с помощью коммерческих соглашений или принципов установления расчетных такс, разработанных согласно национальным нормам. |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что это вопрос взаимного соглашения между эксплуатационными организациями. Нет необходимости в наличии межправительственного договора для заявления об этом.  Кроме того, данное положение неактуально для международного договора, поскольку речь идет о регулировании "в соответствии с национальным законодательством".  Данное положение не добавляет каких-либо дополнительных обязательств к уже имеющимся во внутреннем законодательстве Государства-Члена, поэтому нельзя сказать, что оно содействует предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что эта норма отражает существующую практику и поддерживает суверенное право каждого Государства-Члена в отношении международных договоренностей. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью для учета новых тенденций и возникающих вопросов.  Некоторые члены выразили мнение о том, что на современном рынке электросвязи соглашения заключаются в основном между компаниями частного сектора.  Кроме того, данное положение неактуально для международного договора, поскольку речь идет о регулировании "в соответствии с национальным законодательством".  Некоторые члены добавили, что вполне возможно, что в будущем, по мере развития международных договоренностей в сфере услуг электросвязи, они могут заключаться иными способами, помимо "коммерческих соглашений или принципов установления расчетных такс". Это ограничивает данную возможность. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **54** | 8.1.2 Государства-Члены должны стремиться содействовать инвестициям в сети международной электросвязи и способствовать установлению конкурентных оптовых цен на трафик, передаваемый по таким сетям электросвязи. |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены отметили, что данное положение неприменимо на современном рынке электросвязи, где решения об инвестициях принимаются и инвестирование осуществляется частными компаниями, что ведет к конкурентным оптовым продажам.  Некоторые члены отметили, что это положение по-прежнему применимо, поскольку содействие предоставлению и развитию международных сетей и услуг требует получения инвестором разумной отдачи на вложенные средства. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью для учета новых тенденций и возникающих вопросов.  Некоторые члены добавили, что данное положение является достаточно гибким, поскольку поощряет инвестиции, конкуренцию и конкурентные цены.  Некоторые члены выразили мнение о том, что в современной среде электросвязи новые тенденции и возникающие вопросы в отношении сетей регулируются непосредственно взаимными соглашениями между эксплуатационными организациями. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **55** | **8.2 Принципы установления расчетных такс** |  |  |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **56** | ***Условия*** |  |  |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **57** | 8.2.1 Следующие положения могут применяться, когда условия договоренностей об оказании услуг международной электросвязи определяются с помощью принципов установления расчетных такс, разработанных согласно национальным нормам. Эти положения не применяются к договоренностям, достигаемым с помощью коммерческих соглашений. |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо в очень ограниченной степени, поскольку оно не распространяется на коммерческие соглашения, составляющие бóльшую часть соглашений в современной среде электросвязи.  Кроме того, данное положение неактуально для международного договора, поскольку речь идет о регулировании "согласно национальным нормам".  Некоторые члены добавили, что нельзя обеспечить выполнение этого положения. "Следующие положения могут применяться" – весьма расплывчатая формулировка, поэтому маловероятно, что она поможет развитию сетей.  Некоторые члены добавили, что эти страны продолжают использовать систему расчетных такс. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью для учета новых тенденций и возникающих вопросов.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не является гибким, поскольку оно не распространяется на коммерческие соглашения, составляющие бóльшую часть соглашений в современной среде электросвязи.  Кроме того, данное положение неактуально для международного договора, поскольку речь идет о регулировании "согласно национальным нормам".  Некоторые члены выразили мнение о том, что необходимо рассмотреть вопрос о том, продолжают ли договоренности об услугах электросвязи определяться с помощью принципов установления расчетных такс. Если нет, то необходимо рассмотреть возможность обновления соответствующих положений. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **58** | 8.2.2 Для каждой применяемой при данной взаимосвязи услуги уполномоченные эксплуатационные организации по взаимному соглашению должны устанавливать и пересматривать расчетные таксы, которые применяются между ними, в соответствии с положениями Дополнения 1 и с учетом соответствующих Рекомендаций МСЭ-Т. | 6.2.1 Для каждой допущенной на данной связи услуги администрации\* по взаимному соглашению устанавливают и пересматривают распределяемые таксы в соответствии с положениями Приложения 1 и с учетом соответствующих Рекомендаций МККТТ в зависимости от действительных затрат.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг, поскольку некоторые страны продолжают использовать систему расчетных такс.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо в очень ограниченной степени, поскольку оно не распространяется на коммерческие соглашения, составляющие бóльшую часть соглашений в современной среде электросвязи. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью для учета новых тенденций и возникающих вопросов.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не является гибким, поскольку оно не распространяется на коммерческие соглашения, составляющие бóльшую часть соглашений в современной среде электросвязи. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **59** | 8.2.3 Если не имеется других соглашений, стороны, участвующие в оказании услуг международной электросвязи, должны соблюдать соответствующие положения, указанные в Дополнениях 1 и 2. | 6.4.1 Если не имеется других соглашений, администрации\* должны соблюдать соответствующие положения, указанные в Приложениях 1 и 2.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо в очень ограниченной степени, поскольку оно не распространяется на коммерческие соглашения, составляющие бóльшую часть соглашений в современной среде электросвязи. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение является гибким (по причине наличия формулировки "если не имеется других соглашений").  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не является гибким, поскольку оно не распространяется на коммерческие соглашения, составляющие бóльшую часть соглашений в современной среде электросвязи. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **60** | 8.2.4 В отсутствие специальных соглашений, заключаемых между уполномоченными эксплуатационными организациями, денежной единицей, используемой при определении расчетных такс за услуги международной электросвязи и при выставлении международных счетов, должны быть:  – либо денежная единица Международного валютного фонда (МВФ), в настоящее время определенная этой организацией как специальные права заимствования (СПЗ);  – либо свободно конвертируемая валюта или иная денежная единица, согласованная между уполномоченными эксплуатационными организациями. | 6.3.1 В отсутствие специальных соглашений, заключаемых между администрациями\*, денежной единицей, используемой при определении распределяемых такс за международные службы электросвязи и при выставлении международных счетов, должны быть:  – либо денежная единица Международного валютного фонда (МВФ), в настоящее время определенная этой организацией как специальные права заимствования (СПЗ);  – либо золотой франк, эквивалентный 1/3,061 СПЗ.  6.3.2 Согласно соответствующим положениям международной конвенции электросвязи это положение не исключает возможности заключения администрациями\* двусторонних соглашений для установления взаимоприемлемых коэффициентов между денежной единицей МВФ и золотым франком.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо в очень ограниченной степени, поскольку оно не распространяется на коммерческие соглашения, составляющие бóльшую часть соглашений в современной среде электросвязи. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не является гибким, поскольку оно не распространяется на коммерческие соглашения, составляющие бóльшую часть соглашений в современной среде электросвязи.  Положение обеспечивает гибкость для учета новых тенденций и возникающих вопросов. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **61** | ***Взимаемые платы*** | 6.1 Взимаемые таксы |  |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **62** | 8.2.5 Плата, взимаемая с клиентов за какую-либо определенную услугу, в принципе должна быть одинаковой при данной взаимосвязи независимо от международного маршрута, использованного для данной услуги. При установлении такой платы Государствам-Членам следует пытаться избегать разницы между платами, взимаемыми на каждом из направлений одной и той же взаимосвязи. | 6.1.1 Каждая администрация\* в соответствии с национальным законодательством устанавливает взимаемые со своей клиентуры таксы. Установление этих такс является внутренним делом; однако при этом администрации\* должны стремиться избежать слишком большой разницы между таксами, взимаемыми на обоих направлениях одной и той же связи.  6.1.2 Взимаемая администрацией\* за определенную услугу на данной связи с клиентуры такса должна быть в принципе независима от выбранного этой администрацией\* пути направления.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо в очень ограниченной степени, поскольку оно не распространяется на коммерческие соглашения, составляющие бóльшую часть соглашений в современной среде электросвязи.  Некоторые члены добавили, что "в принципе" и "следует пытаться" означает, что невозможно обеспечить выполнение данного положения. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обеспечивает гибкость для учета новых тенденций и возникающих вопросов.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не является гибким, поскольку оно не распространяется на коммерческие соглашения, составляющие бóльшую часть соглашений в современной среде электросвязи. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **63** | **8.3 Налогообложение** |  |  |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **64** | 8.3.1 Если в соответствии с национальным законодательством какой-либо страны предусматривается налог на взимание платы за услуги международной электросвязи, то этим налогом облагаются, как правило, только те услуги международной электросвязи, счета за которые выставляются клиентам в этой стране, если отсутствуют другие договоренности, заключаемые для конкретных специальных случаев. | 6.1.3 Если в соответствии с национальным законодательством какой-либо страны предусматривается налог на взимание таксы за международные службы электросвязи, то этим налогом облагаются, как правило, только те международные услуги электросвязи, которые оплачиваются клиентами этой страны, если отсутствуют другие соглашения, заключаемые для конкретных специальных случаев. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо, поскольку с учетом развития среды электросвязи неясно, сохранится ли в будущем такое понятие, как специальные случаи.  Некоторые члены указали на то, что не определено, что является "конкретными специальными случаями", поэтому сохраняется нормативная неопределенность.  Некоторые члены добавили, что текст важен для недопущения двойного налогообложения. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обеспечивает гибкость для учета новых тенденций и возникающих вопросов, при этом некоторые члены добавили, что благодаря данному положению соблюдается суверенитет Государств-Членов, поскольку другие страны не облагаются налогами автоматически.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не является гибким, так как развитие электросвязи непредсказуемо и поэтому неясно, что может пониматься под специальными случаями в будущем.  Некоторые члены указали на то, что не определено, что является "конкретными специальными случаями", поэтому сохраняется нормативная неопределенность. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **65** | **8.4 Служебная электросвязь** | 6.5 Служебная и привилегированная электросвязь |  |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **66** | 8.4.1 Уполномоченные эксплуатационные организации могут в принципе отказываться от включения служебной электросвязи в международные расчеты согласно соответствующим положениям Устава и Конвенции Международного союза электросвязи и настоящего Регламента и с надлежащим учетом необходимости заключения взаимных договоренностей. Уполномоченные эксплуатационные организации могут предоставлять служебную электросвязь бесплатно. | 6.5.1 Администрации\* должны соблюдать соответствующие положения, указанные в Приложении 3.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не способствует развитию сетей и услуг, поскольку это область, уже согласованная эксплуатационными организациями.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение касается действий, которые организация "может" выполнять, и поэтому оно не должно включаться в договор. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обеспечивает гибкость для учета новых тенденций и возникающих вопросов.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не является гибким.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение касается действий, которые организация "может" выполнять, что создает неясность в отношении гибкости для учета новых тенденций и возникающих вопросов.  Некоторые члены выразили мнение о том, что в этом положении (и в других) предполагается, что все эксплуатационные организации должны быть уполномоченными, но в будущем дело может обстоять иначе. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **67** | 8.4.2 Общие принципы эксплуатации, тарификации и расчетов, применяемые к служебной электросвязи, должны учитывать соответствующие Рекомендации МСЭ-Т. |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо, при этом некоторые члены добавили, что это положение может препятствовать развитию сетей и услуг, поскольку это область, уже согласованная эксплуатационными организациями, и требование, чтобы они в своей работе учитывали соответствующие Рекомендации МСЭ-Т, увеличивает их нормативное бремя.  Некоторые члены выразили мнение о том, что также неясно, какие Рекомендации МСЭ-Т являются "соответствующими". | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обеспечивает гибкость для учета новых тенденций и возникающих вопросов.  Некоторые члены выразили мнение о том, что это положение не является гибким. Неясно, как выполнять это положение, поскольку маловероятно, чтобы существовали Рекомендации по новейшим тенденциям и вопросам.  Некоторые члены выразили мнение о том, что также неясно, какие Рекомендации МСЭ-Т являются "соответствующими". Это лишено гибкости, потому что, хотя производятся новые Рекомендации для решения возникающих вопросов, неясно, можно ли более не выполнять устаревшие Рекомендации МСЭ‑Т. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
|  |  |  |  |  |  |
| **1/1** | **1 Расчетные таксы** | 1 Распределяемые таксы | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо для содействия предоставлению и развитию сетей и услуг.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данная Статья по большей части утратила актуальность в современной среде международной электросвязи, поскольку она содержит ряд подробных положений, определяющих установление расчетных такс между Государствами-Членами, однако подавляющая часть трафика больше не регулируется в соответствии с таким режимом расчетных такс. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данная Статья не является достаточно гибкой.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данная Статья не является гибкой, при этом некоторые члены добавили, что попытки применять положения расчетных такс или даже пересмотреть их, с тем чтобы они применялись к текущим договоренностям, которые заключались на рыночной основе, привели бы к созданию препятствий на пути потока трафика международной электросвязи и сдерживанию рыночных и технологических инноваций, в результате которых улучшается качество услуг и снижаются цены для потребителей. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/2** | 1.1 Для каждой применяемой при данной взаимосвязи услуги Государства-Члены должны стремиться обеспечивать, чтобы уполномоченные эксплуатационные организации по взаимному соглашению устанавливали и пересматривали расчетные таксы, применяемые ими с учетом Рекомендаций МСЭ‑Т и в зависимости от действительных затрат по оказанию конкретной услуги электросвязи, и делили их на оконечные доли, причитающиеся уполномоченным эксплуатационным организациям оконечных стран, и в надлежащих случаях на транзитные доли, причитающиеся уполномо-ченным эксплуатационным организациям транзитных стран. | 1.1 Для каждой услуги, допущенной на данной связи, администрации\* по взаимному соглашению устанавливают и пересматривают распределяемые таксы, применяемые ими в соответствии с Рекомендациями МККТТ и в зависимости от действительных затрат на обеспечение данной службы электросвязи, и делят их на оконечные доли, причитающиеся администрациям\* оконечных стран, и в надлежащих случаях на транзитные доли, причитающиеся администрациям\* транзитных стран.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/3** | 1.2 С другой стороны, при взаимосвязях на базе трафика, где в качестве основы могут использоваться результаты исследований затрат, проведенных МСЭ-Т, расчетная такса может определяться в соответствии со следующим методом: | 1.2 С другой стороны, на связях при обмене, где могут быть использованы результаты изучения себестоимости, проведенные МККТТ, распределяемая такса может определяться в соответствии со следующим методом: | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/4** | *a)* уполномоченные эксплуатационные организации должны устанавливать и пересматривать свои оконечные и транзитные доли с учетом Рекомендаций МСЭ-Т; | *a)* администрации\* устанавливают и пересматривают свои оконечные и транзитные доли с учетом Рекомендаций МККТТ;  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение касается системы расчетных такс. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не приме-нимо и не является гибким. |
| **1/5** | *b)* расчетная такса должна быть суммой оконечных долей и любых транзитных долей. | *b)* распределяемая такса должна быть суммой оконечных долей и, если они есть, транзитных долей. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение касается системы расчетных такс. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/6** | 1.3 Если одна или несколько уполномоченных эксплуатационных организаций либо на возмездной основе в виде фиксированной платы, либо любым другим способом получают право на использование части каналов и/или оборудования другой уполномоченной эксплуатационной организации, то они имеют право устанавливать размеры своей доли за использование этой части взаимосвязи в соответствии с положениями пунктов 1/2 (1.1) и 1/3 (1.2), указанными выше. | 1.3 Если одна или несколько администраций\* либо на основе арендной платы, либо любым другим способом получают право на использование части каналов и/или оборудования другой администрации\*, то им следует устанавливать размеры своей доли за использование этой части связи в соответствии с положениями пп. 1.1 и 1.2, указанными выше.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/7** | 1.4 В случаях, когда по соглашению между уполномоченными эксплуатационными организациями установлены один или несколько международных маршрутов, а трафик в одностороннем порядке направлен уполномоченной эксплуатационной организацией исходящего вызова по международному маршруту, который не был согласован с уполномоченной эксплуатационной организацией назначения, оконечные доли, причитающиеся уполномоченной эксплуатационной организации назначения, должны быть такими же, как если бы трафик был направлен по первому согласованному маршруту, а затраты по транзиту несла уполномоченная эксплуатационная организация исходящего вызова, кроме тех случаев, когда уполномоченная эксплуатационная организация назначения готова согласиться на другую долю. | 1.4 В случаях, когда по согласованию между администрациями\* установлены один или несколько путей направления, а нагрузка в одностороннем порядке направлена исходящей администрацией\* по пути, который не был согласован с администрацией\* назначения, оконечные доли, причитающиеся администрации\* назначения остаются такими же, как если бы нагрузка была направлена по первому согласованному пути, кроме тех случаев, когда администрация\* назначения готова согласиться на другую долю; при этом расходы по транзиту берет на себя исходящая администрация\*.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение касается системы расчетных такс. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/8** | 1.5 В тех случаях, когда трафик направлен через транзитный пункт без разрешения и/или согласования транзитной доли, транзитная уполномоченная эксплуатационная организация имеет право установить уровень транзитной доли для включения в международные счета. | 1.5 В тех случаях, когда нагрузка направлена через транзитный пункт без разрешения и/или согласования транзитной доли, транзитная администрация\* имеет право установить размер транзитной доли для включения в международные счета.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение касается системы расчетных такс. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/9** | 1.6 Если с уполномоченной эксплуатационной организации взимается налог или сбор с ее долей расчетной таксы или других выплат, то она не должна, в свою очередь, взимать какие бы то ни было подобные налоги или сборы с других уполномоченных эксплуатационных организаций. | 1.6 Если с администрации\* взимается налог или сбор с ее долей распределяемой таксы или других выплат, то она не должна, в свою очередь, взимать какие бы то ни было подобные налоги или сборы с других администраций\*.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение касается системы расчетных такс. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/10** | **2 Выставление счетов** | 2 Выставление счетов | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/11** | 2.1 Если иное не оговорено, уполномоченные эксплуатационные организации, ответственные за сбор платы, должны выставлять месячные счета с указанием всех причитающихся сумм и направлять их соответствующим уполномоченным эксплуатационным организациям. | 2.1 При отсутствии специального соглашения администрации\*, ответственные за взимание такс, выставляют месячные счета с указанием всех причитающихся сумм и рассылают их заинтересованным администрациям\*.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/12** | 2.2 Счета следует высылать как можно скорее с учетом соответствующих Рекомендаций МСЭ Т и, за исключением чрезвычайных обстоятельств, до истечения периода в 50 дней, следующего за месяцем, к которому они относятся, если иное не определено взаимным соглашением. | 2.2 Счета должны высылаться как можно скорее и, за исключением чрезвычайных обстоятельств, до истечения третьего месяца, следующего за тем, к которому они относятся. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/13** | 2.3 В принципе, счет считается акцептированным без особого уведомления об этом направившей его уполномоченной эксплуатационной организации. | 2.3 Как правило, счет считается акцептированным без особого уведомления об этом направившей его администрации\*.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/14** | 2.4 Однако любая уполномоченная эксплуатационная организация имеет право опротестовать счет в течение двух календарных месяцев с даты его получения, но только в той степени, в какой это необходимо для сведения разницы к взаимоприемлемым пределам. | 2.4 Однако любая администрация\* имеет право опротестовать счета в течение двух календарных месяцев с даты его получения, но только в той степени, в какой это необходимо для сведения разницы к взаимоприемлемым пределам.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/15** | 2.5 Для взаимосвязей, по которым не существует специальных соглашений, кредитующая уполномоченная эксплуатационная организация в кратчайший срок должна подготовить квартальный акт сверки расчетов с указанием сальдо по месячным счетам за период, к которому этот акт сверки расчетов относится, и должна направить его дебетующей уполномоченной эксплуатационной организации, которая после проверки должна возвратить один экземпляр акта с отметкой об его акцепте. | 2.5 Для связей, по которым не существует специальных соглашений, кредитующая администрация\* в кратчайший срок выставляет квартальный счет с указанием сальдо по месячным счетам за период, к которому этот счет относится, и направляет этот счет в двух экземплярах дебетующей администрации\*, которая после проверки возвращает один экземпляр счета с отметкой об его акцептации.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/16** | 2.6 Для непрямых взаимосвязей, когда транзитная уполномоченная эксплуатационная организация выступает как посредник по расчетам между двумя оконечными пунктами, Государства-Члены должны стремиться обеспечить, чтобы уполномоченные эксплуатационные организации включали расчетные данные по транзитному трафику в соответствующий счет за исходящий трафик, который выставляется уполномоченным эксплуатационным организациям, находящимся после нее на данном маршруте, как можно скорее после получения этих данных от уполномоченной эксплуатационной организации исходящего вызова, согласно соответствующим Рекомендациям МСЭ-Т. | 2.6 Для непрямых связей, когда транзитная администрация\* выступает как посредник по расчетам между двумя оконечными пунктами, она должна включать данные по транзитной нагрузке в соответствующий счет за исходящую нагрузку в сторону администраций\*, находящихся последовательно по данному пути направления, как можно скорее по получении этих данных от исходящей администрации\*.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены добавили, что оно применимо, поскольку относится к Рекомендациям МСЭ-Т.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/17** | **3 Оплата сальдо по счетам** | 3 Оплата сальдо по счетам | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/18** | **3.1 Выбор валюты оплаты** | 3.1 Выбор валюты оплаты | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/19** | 3.1.1 Оплата сальдо по счетам за международную электросвязь должна производиться в валюте, выбранной кредитующей стороной по согласованию с дебетующей стороной. В случае разногласия выбор кредитующей стороны должен быть определяющим во всех случаях при условии соблюдения положений, приведенных ниже в п. 1/20 (3.1.2). Если кредитующая сторона не указывает определенной валюты, то выбор ее принадлежит дебетующей стороне. | 3.1.1 Оплата сальдо по международным счетам электросвязи производится в валюте, выбранной кредитующей стороной по согласованию с дебетующей стороной. В случае разногласия выбор кредитующей стороны должен быть определяющим во всех случаях при условии соблюдения положения, приведенного ниже в п. 3.1.2. Если кредитующая сторона не указывает определенной валюты, то выбор ее принадлежит дебетующей стороне. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/20** | 3.1.2 Если кредитующая сторона выбирает валюту, курс которой устанавливается в одностороннем порядке, или валюту, эквивалентный курс которой должен определяться на основе соотношения ее с валютой, курс которой устанавливается также в одностороннем порядке, то применение выбранной валюты должно быть приемлемо для дебетующей стороны. | 3.1.2 Если кредитующая сторона выбирает валюту, курс которой устанавливается в одностороннем порядке, или валюту, эквивалентный курс которой должен определяться на основе соотношения ее с валютой, курс которой устанавливается также в одностороннем порядке, то применение выбранной валюты должно быть приемлемо для дебетующей стороны. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/21** | 3.1.3 При условии соблюдении сроков платежей уполномоченные эксплуатационные организации имеют право по взаимному соглашению урегулировать свои сальдо различных видов путем погашения: | 3.4.1 По взаимному согласию и с соблюдением сроков платежей администрации\* могут урегулировать путем компенсации:  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/22** | *a)* кредитовых и дебетовых сальдо на своих взаимосвязях с другими уполномоченными эксплуатационными организациями; | 3.4.1 – свои кредитовые и дебетовые сальдо на связях с другими администрациями\*; и/или  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/23** | *b)* любых других взаимно согласованных расчетов, в зависимости от случая. | 3.4.1 – в случае необходимости задолженности почтовых служб. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/24** | Это правило применяется, в том числе, в случае, если платежи осуществляются через специализированные платежные учреждения на основании соглашений с уполномоченными эксплуатационными организациями. |  | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/25** | **3.2 Определение суммы оплаты** | 3.2 Определение суммы оплаты | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/26** | 3.2.1 Сумма оплаты в выбранной валюте, как определено ниже, должна быть эквивалентна сальдо по счету. | 3.2.1 Сумма оплаты в выбранной валюте, как определено ниже, должна быть эквивалентна сальдо по счету. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. |  |
| **1/27** | 3.2.2 Если сальдо по счету выражено в денежной единице МВФ, то сумма в выбранной валюте должна определяться курсом, действующим накануне оплаты, или последним опубликованным МВФ курсом между денежной единицей МВФ и выбранной валютой. | 3.2.2 Если сальдо по счету выражено в денежной единице МВФ, то сумма в выбранной валюте определяется курсом, действующим накануне оплаты, или последним опубликованным курсом между денежной единицей МВФ и выбранной валютой, опубликованной МВФ. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/28** | 3.2.3 Однако если курс между денежной единицей МВФ и выбранной валютой не опубликован, то на первом этапе сальдо по счету должно конвертироваться в валюту, курс которой опубликован МВФ; при этом применяется курс, действующий накануне оплаты, или последний опубликованный курс. Полученная таким образом сумма на втором этапе должна конвертироваться в эквивалентную сумму в выбранной валюте, при этом применяется последний накануне оплаты курс, или самый последний курс, действующий на официальном или общепризнанном валютном рынке основного финансового центра дебетующей страны. | 3.2.3 Однако, если курс между денежной единицей МВФ и выбранной валютой не опубликован, то на первом этапе сальдо по счету конвертируется в валюту, курс которой опубликован МВФ; при этом применяется курс, действующий накануне оплаты, или последний опубликованный курс. Полученная таким образом сумма на втором этапе конвертируется в эквивалентную сумму в выбранной валюте, при этом применяется последний накануне оплаты курс, или самый последний курс, действующий на официальном или общепризнанном валютном рынке основного финансового центра дебетующей стороны.  3.2.4 Если сальдо по счету выражено в золотых франках, то в отсутствие специальных соглашений сумма оплаты конвертируется в денежную единицу МВФ в соответствии с положениями п. 6.3 данного Регламента. Затем сумма оплаты определяется в соответствии с положениями приведенного выше п. 3.2.2. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/29** | 3.2.4 Если в соответствии со специальным соглашением сальдо по счету не выражено в денежной единице МВФ, то в это соглашение должны быть включены положения, касающиеся оплаты; и: | 3.2.5 Если в соответствии со специальным соглашением сальдо по счету не выражено ни в денежной единице МВФ, ни в золотых франках, то в это соглашение должны быть включены положения, касающиеся оплаты, и: | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/30** | *a)* если выбранная валюта совпадает с валютой, в которой выражено сальдо по счету, то сумма оплаты в выбранной валюте должна быть равна величине сальдо по счету; | 3.2.5 *a)* если выбранная валюта совпадает с валютой, в которой выражено сальдо по счету, то сумма оплаты в выбранной валюте равна величине сальдо по счету; | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/31** | *b)* если выбранная для оплаты валюта отличается от той, в которой выражено сальдо по счету, то сумма оплаты должна определяться путем конвертирования сальдо по счету в его эквивалент в выбранной валюте в соответствии с положениями п. 1/28 (3.2.3), приведенного выше. | 3.2.5 *b)* если выбранная для оплаты валюта отличается от той, в которой выражено сальдо по счету, то сумма оплаты определяется конвертированием сальдо по счету в его эквивалент в выбранной валюте в соответствии с положениями приведенного выше п. 3.2.3. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/32** | **3.3 Оплата сальдо** | 3.3 Оплата сальдо | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/33** | 3.3.1 Оплата сальдо по счету должна производиться как можно скорее и, во всяком случае, не позднее чем через два календарных месяца после даты отправки акта сверки расчетов кредитующей уполномоченной эксплуатационной организацией. По истечении этого периода кредитующая уполномоченная эксплуатационная организация может начислять пени, которые, если не оговорено иное, могут достигать размера 6% годовых со дня, следующего за днем исчисления указанного срока, при условии, что было направлено предварительное уведомление в форме оконча-тельного требования об оплате. | 3.3.1 Оплата сальдо по счетам должна производиться как можно скорее и, во всяком случае, не позднее, чем через два календарных месяца после даты отправки счета кредитующей администрации\*. По истечении этого периода кредитующая администрация\* может начислять пени, которые в отсутствие специальных соглашений могут достигать размера 6% годовых со дня, следующего за днем исчисления указанного срока, при условии, что было направлено предварительное извещение в форме окончательного требования об оплате.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/34** | 3.3.2 Оплата, причитающаяся по акту сверки расчетов, не должна задерживаться в ожидании урегулирования вопроса по поводу соответствующего счета. Согласованные позднее корректировки должны быть включены в следующий счет. | 3.3.2 Оплата по счету не должна задерживаться в ожидании урегулирования опротестования этого счета. Согласованные позже поправки включаются в следующий счет. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/35** | 3.3.3 К дате оплаты дебетующая сторона должна перевести сумму в выбранной валюте, рассчитанную, как это указано выше, посредством банковского чека, банковского перевода или каким-либо другим способом, приемлемым для дебетующей и кредитующей сторон. Если кредитующая сторона не указывает предпочитаемого ею способа перевода, то выбор принадлежит дебетующей стороне. | 3.3.3 К дате оплаты дебетующая сторона должна перевести выраженную в выбранной валюте и определенную, как это указано выше, сумму посредством банковского счета, перевода или каким-либо другим способом, приемлемым для дебетующей и кредитующей сторон. Если кредитующая сторона не указывает определенного способа перевода, то выбор принадлежит дебетующей стороне. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/36** | 3.3.4 Комиссия за платежи, начисленная в дебетующей стране (налоги, клиринговые наценки, комиссионные сборы и т. п.) должна оплачиваться дебетующей стороной. Любая такая комиссия, начисленная в кредитующей стране, включая комиссию за платеж банков-посредников в третьих странах, должна оплачиваться кредитующей страной. | 3.3.4 Расходы по оплате (налоги, начисления, комиссионные сборы и т. п.) возлагаются на дебетующую сторону. Расходы, понесенные кредитующей стороной, включая сборы посреднических банков в третьих странах, возлагаются на кредитующую сторону. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/37** | **3.4 Дополнительные положения** | 3.4 Дополнительные положения | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким. |
| **1/38** | 3.4.1 Если между моментом отправки денежного перевода (банковского перевода, банковских чеков и т. п.) и моментом его получения (зачислением суммы на счет, инкассированием чеков и т. п.) кредитующей стороной произойдет изменение эквивалентной суммы в выбранной валюте, рассчитанной как указано в п. 1/25 (3.2), и если разница, вызванная таким изменением, превышает 5% причитающейся суммы, рассчитанной после таких изменений, то общая разница должна быть распределена в равных долях между дебетующей и кредитующей сторонами. | 3.4.2 Если между моментом отправки платежного документа (банковского перевода, чека и т. п.) и моментом его получения (зачислением суммы на счет, инкассирование чеков и т. п.) кредитующей стороной произойдет изменение эквивалентной величины суммы, подсчитанной в выбранной валюте, как указано в положениях п. .2, и если разница, вызванная таким изменением, превышает 5% причитающейся суммы, пересчитанной после такого изменения, то общая разность распределяется поровну между дебетующей и кредитующей сторонами. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |
| **1/39** | 3.4.2 Если произойдет коренное изменение в международной валютной системе, в результате чего утратят силу или перестанут быть применимыми положения одного или нескольких приведенных выше пунктов, уполномоченные эксплуатационные организации имеют право по взаимному соглашению принять на время пересмотра вышеупомянутых положений другую валютную основу и/или другие процедуры оплаты сальдо по счету. | 3.4.3 Если произойдет коренное изменение в международной валютной системе, в результате чего утратят силу или перестанут быть применимыми положения одного или нескольких приведенных выше параграфов, администрации\* имеют право по взаимному согласию принять на время пересмотра вышеупомянутых положений другую валютную основу или различные процедуры оплаты сальдо по счетам.  \*или признанная(ые) частная(ые) эксплуатационная(ые) организация(и) | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение применимо.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение неприменимо. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение обладает гибкостью.  Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение лишено гибкости. | Некоторые члены выразили мнение о том, что данное положение не требует изменений, поскольку оно применимо и является гибким.  Некоторые члены заявили, что необходимость в данном положении отсутствует, поскольку оно более не применимо и не является гибким.  Некоторые другие члены предложили обновить данное положение, чтобы отразить изменения в предоставлении услуг электросвязи/ИКТ конечному пользователю. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_